



# Unjárgga gielda Nesseby kommune

## Møteprotokoll

---

<b>Utvalg:</b>	Ovdagoddi/Formannskapet
<b>Møtested:</b>	Nesseby rådhus, kommunestyresalen
<b>Dato:</b>	11.05.2005
<b>Tidspunkt:</b>	09:00 – 14:45

---

---

### Følgende medlemmer møtte:

Navn	Funksjon	Repr	Vara for
Ann Jorid Henriksen	Leder	A	
Knut Inge Store	Medlem	A	
Inger Katrine Juuso	Medlem	TVP	
Jarle W. Andreassen	Medlem	FRP	
Wenche Ellingsen	Varamedlem	SFP	Nils Andersen Gaup

---

### Følgende fra administrasjonen møtte:

Navn	Stilling
Britt Inger Olsen	Sekretær
Stian Lindgård	Rådmann

---

---

Saksnr	Innhold
PS 05/39	Godkjenning av innkalling og sakliste
PS 05/40	Referater
PS 05/41	Søknad om tilskudd til kjøp av gårdsbruk/landbrukseiendom i Nesseby kommune
PS 05/42	Terje Arild Nilssen - Søknad om støtte til nydyrking
PS 05/43	Nilsens Mek & Sveis - Søknad om støtte til investeringer til videreutvikling av mekanisk verksted
PS 05/44	Kunnskapsløftet i Unjárga / Nesseby
PS 05/45	Tv-aksjonen 2005
PS 05/46	Kriterier for tilsetting i sommerjobber
PS 05/47	Budsjett for 2006 - Milepæl 1

Formannskapet vedtok å ta opp følgende tilleggssaker: **Kriterier for tilsetting i sommerjobber** som sak 05/46, og **Budsjett for 2006 Milepæl 1** som sak 05/47.

Ordføreren startet møtet med orienteringssaker.

På grunn av reise ba ordføreren om permisjon etter behandlingen av sak 05/46. Knut Store ble oppnevnt som setteordfører.

Reidulf Olsen orienterte under sak 05/47.

**PS 05/39 Godkjenning av innkalling og saksliste**

**Vedtak i Ovdagoddi/Formannskapet - 11.05.2005:**

Innkalling og saksliste godkjent.

## **PS 05/40 Referater**

### **Vedtak i Ovdagoddi/Formannskapet - 11.05.2005:**

Referatene ble gjennomgått.

- RS 05/38 Byggemelding for hytte**
- RS 05/39 Byggemelding av hytte**
- RS 05/40 Melding om tiltak - Utvidelse av bolig**
- RS 05/41 420 kv-ledning Varangerbotn - Balsfjord. Planarbeidet utsettes inntil videre**
- RS 05/42 Samarbeid om flerbrukshall/idrettshall**
- RS 05/43 Tilskudd til vilttiltak i år 2005 - Tilsagn om midler**
- RS 05/44 Rentekompensasjonsordning for istandsetting av kirkebygg**
- RS 05/45 Vedr. omorganisering av øyeblikkelig hjelp på dagen for Nesseby og Tana kommuner**
- RS 05/46 Svar på søknad om prosjektmidler: Etablering av felles legetjeneste i Nesseby og Tana kommuner - fase 2**
- RS 05/47 Forventninger til samfunnssikkerhets- og beredskapsarbeidet i kommunene 2005 - planlagt aktivitet fra beredskapsstaben.**
- RS 05/48 Politiets lokale redningssentral (LRS) - oppnevning av rådgivere**
- RS 05/49 Stegende arbeidsledighet for januar 2005 som er normalt for årstiden**
- RS 05/50 Framtidens kommunestruktur**
- RS 05/51 Framtidens kommunestruktur - kommuner med ansvar for egen utvikling**
- RS 05/52 Møtebok, Kommuneinndeling**
- RS 05/53 Utskrift av møtebok for Loppa kommune**

## **PS 05/41 Søknad om tilskudd til kjøp av gårdsbruk/landbrukseiendom i Nesseby kommune**

### ***Mearrádusevttohus:***

- 1.a. Unjárgga ovdagoddi juolloda Jørn Ottar Olsen:ii ja Marit Kjerstad Thunes:ii doarjja kr. 150.000 oastit dálu nr. 12, atnu nr. 235/1F62/1F4.
- b. Doarjja golloduvvo kto. 1.21.438.4731.325.000 vuodđoealáhusfoanda (eanadoallu).
2. Doarjja máksojuvvo sirdinšiehtadeami oktavuodas.
- 3.a. Jos návét ii boađe johtui 2 jagi sisa galgá olles doarjja máksojuvvot ruovttoluotta.
- b. Doarjja gáibiduvvo osiid mielde ruovttoluotta máksojuvvot jos biergasat vuovdojuvvojit dahje váldojit eará atnui 5 jagi sisa go doarjja lea ožžon.

### **Forslag til vedtak:**

- 1.a. Formannskapet i Unjárgga gielda/Nesseby kommune innvilger Jørn Ottar Olsen/Marit Kjerstad Thunes et tilskudd på kr. 150.000 til kjøp av gnr. 12, bnr. 235/1F62/1F4.
- b. Tilskuddet utgiftsføres kto. 1.21.438.4731.325.000 primærnæringsfondet (landbruk).
2. Tilskuddet kan utbetales etter nærmere avtale i forbindelse med overdragelsen.
- 3.a. Dersom det ikke blir igangsatt drift på gården innen 2 år skal hele tilskuddet kreves tilbakebetalt.
- b. Tilskuddet kan kreves forholdsmessig tilbakebetalt dersom støtteobjektet blir solgt eller tatt i bruk til annet formål innen 5 år etter at støtten er gitt.

## **Ovdagotti mearrádus - 11.05.2005:**

### **Ann Jorid Henriksen evttohus:**

Čuokkis 3a: Jos návetdállu ii doaibmagoađe nu mo ohcamis leaba bagadallan gáibidit olles doarjja ruovttoluotta máksit.

Čuokkis 3b: Doarjja galgat osiid mielde ruovttoluotta máksit jos doarjja váldit atnui eará ulbmiliid dahje vuovdit 5 jagi sisa go leaba doarjja ožžon.

### **Jarle Andreassen evttohus:**

- 1.a. Unjárgga ovdagoddi juolloda Jørn Ottar Olsen:ii ja Marit Kjerstad Thunes:ii doarjja kr. 150.000 oastit dálu nr. 12, atnu nr. 235/1F62/1F4. Doarjja máksojuvvo go návetdálu álgiba doibmet plána ja ohcama doaimma ektui.
- b. Doarjja golloduvvo kto. 1.21.438.4731.325.000 vuodđoealáhusfoanda (eanadoallu).
2. Doarjja gáibiduvvo osiid mielde ruovttoluotta máksojuvvot jos biergasat vuovdojuvvojit dahje váldojit eará atnui 5 jagi sisa manjá go doarjja leaba ožžon.

**Mearráduš:**

Mearráduš oktán Ann Jorid Henriksena rievdadanevttohusain mearriduvvui 4 jienain 1 jiena vuostá mii jienastuvvui Jarle Andreassena evttohusii.

**Mearráduš čuodjá ná:**

- 1.a. Unjárgga ovdagoddi juolloda Jørn Ottar Olsen:ii ja Marit Kjerstad Thunes:ii doarjja kr. 150.000 oastit dálu nr. 12, atnu nr. 235/1F62/1F4.
- b. Doarjja golloduvvo kto. 1.21.438.4731.325.000 vuodđoealáhusfoanda (eanadoallu).
2. Doarjja máksojuvvo sirdinšiehtadeami oktavuodas.
- 3.a. Jos návét ii boađe johtui nu mo plánemis bagadallon gaibiduvvo olles doarjja ruovttoluotta máksit.
- b. Doarjja gáibiduvvo osiid mielde ruovttoluotta máksojuvvot jos biergasat vuovdojuvvojit dahje váldojit eará atnui 5 jagi sisa go doarjja lea ožžon.

**Vedták i Ovdagoddi/Formannskapet - 11.05.2005:****Forslag fra Ann Jorid Henriksen:**

- pkt. 3a: Dersom det ikke blir igangsatt drift på gården som planlagt i søknaden skal hele tilskuddet kreves tilbakebetalt.
- Pkt 3b: Tilskuddet skal kreves forholdsmessig tilbakebetalt dersom støtteobjektet blir solgt eller tatt i bruk til annet formål innen 5 år etter at støtten er gitt.

**Forslag fra Jarle Andreassen:**

- 1.a. Formannskapet i Unjárgga gielda/Nesseby kommune innvilger Jørn Ottar Olsen/Marit Kjerstad Thunes et tilskudd på kr. 150.000 til kjøp av gnr. 12, bnr. 235/1F62/1F4. Tilskuddet utbetales når det blir igangsatt gårdsdrift i henhold plan og søknad på bruket.
- b. Tilskuddet utgiftsføres kto. 1.21.438.4731.325.000 primærnæringsfondet (landbruk).

2. Tilskuddet skal kreves forholdsmessig tilbakebetalt dersom støtteobjektet blir solgt eller tatt i bruk til annet formål innen 5 år etter at støtten er gitt.

**Vedtak:**

Innstillingen med Ann Jorid Henriksens endringsforslag vedtatt med 4 mot 1 stemme som ble avgitt for Jarle Andreassens forslag.

**Vedtaket lyder som følger:**

- 1.a. Formannskapet i Unjárgga gielda/Nesseby kommune innvilger Jørn Ottar Olsen/Marit Kjerstad Thunes et tilskudd på kr. 150.000 til kjøp av gnr. 12, bnr. 235/1F62/1F4.
- b. Tilskuddet utgiftsføres kto. 1.21.438.4731.325.000 primærnæringsfondet (landbruk).
2. Tilskuddet kan utbetales etter nærmere avtale i forbindelse med overdragelsen.
- 3.a. Dersom det ikke blir igangsatt drift på gården som planlagt i søknaden skal hele tilskuddet kreves tilbakebetalt.
- 3.b. Tilskuddet skal kreves forholdsmessig tilbakebetalt dersom støtteobjektet blir solgt eller tatt i bruk til annet formål innen 5 år etter at støtten er gitt.

## **PS 05/42 Terje Arild Nilssen - Søknad om støtte til nydyrking**

### ***Forslag til vedtak:***

- 1.a. Terje Arild Nilssen innvilges et tilskudd på kr. 18.000 til grøfting/nydyrking av 12 daa.
  - b. Tilskuddet utgiftsføres kto. 1.21.435.4731.325 primærnæringsfondet. "jordbruk"
2. Utbetaling av innvilget støtte kan skje når prosjektet er ferdigstilt og det foreligger attest for ferdigstillelse.

### **Ovdagotti mearrádus – 11.05.2005:**

#### **Ann Jorid Henriksen evttohi:**

Čuokkis 3: Doarjja gáibiduvvo osiid mielde ruovttuluotta máksit jos biergasat leat vuvdon dahje eará ulbmiliid váldon atnui 5 jagi sisa maŋŋá go doarjja lea ožžon.

#### **Mearrádus:**

Mearrádusevttohus oktan Ann Jorid Henriksen evttohusain buorrindohkkehuvvui ovttajenalaččat.

#### **Mearrádus čuodjá ná:**

- 1.a. Terje Arild Nilssenii juolloduvvo doarjja roggamii/ođđasit gilvit 12 daa.
  - b. Doarjja golloduvvo kto. 1.21.435.4731.325 vuodđoealáhusfoanddas "eanandoallu"
2. Juolloduvvon doarjja máksojuvvo go prošeakta lea gárvvistuvvon ja duođaštuvvon gárvvisin.
3. Doarjja gáibiduvvo osiid mielde ruovttuluotta máksit jos biergasat leat vuvdon dahje eará ulbmiliid váldon atnui 5 jagi sisa maŋŋá go doarjja lea ožžon.

### **Vedtak i Ovdagoddi/Formannskapet - 11.05.2005:**

#### **Forslag fra Ann Jorid Henriksen:**

Pkt. 3: Tilskuddet skal kreves forholdsmessig tilbakebetalt dersom støtteobjektet blir solgt eller tatt i bruk til annet formål innen 5 år etter at støtten er gitt.

#### **Vedtak:**

Innstillingen med Ann Jorid Henriksens forslag enstemmig vedtatt.

#### **Vedtaket lyder som følger:**

- 1.a. Terje Arild Nilssen innvilges et tilskudd på kr. 18.000 til grøfting/nydyrking av 12 daa.
  - b. Tilskuddet utgiftsføres kto. 1.21.435.4731.325 primærnæringsfondet. "jordbruk"

2. Utbetaling av innvilget støtte kan skje når prosjektet er ferdigstilt og det foreligger attest for ferdigstillelse.
3. Tilskuddet skal kreves forholdsmessig tilbakebetalt dersom støtteobjektet blir solgt eller tatt i bruk til annet formål innen 5 år etter at støtten er gitt.



## **PS 05/43 Nilsens Mek & Sveis - Søknad om støtte til investeringer til videreutvikling av mekanisk verksted**

### ***Mearrádusevttohus:***

- 1.a. Unjárgga ovdagoddi juolloda Nilsens Mek & Sveis:ii doarjja 50 % goluin, badjerádji kr. 16.500, oastit mášiinnaid/biergasiid.
- b. Doarjja golloduvvo kto. 1.21.438.4732.325.000 dábálaš ealáhusfoanda
- 2.a. Doarjja máksit duođaštuvvon goluid/rehketdoalu vuostá
- b. Juolloduvvon doarjja gáibidit osiid mielde ruovttoluotta máksit jos ohcci fárre eret gielddas dahje biergasat válđojit atnui eará doibmii 5 jagi sisa go doarjja lea juolloduvvon.

### **Forslag til vedtak:**

- 1.a. Formannskapet i Unjárgga gielda/Nesseby kommune innvilger Nilsens Mek & Sveis et tilskudd på 50 % av kostnaden, maks kr. 16.500, til investeringer i maskiner/utstyr.
- b. Tilskuddet utgiftsføres kto. 1.21.438.4732.325.000 ordinært næringsfond
- 2.a. Utbetaling av tilskudd kan foretas mot dokumenterte kostnader/regnskap
- b. Utbetalt støtte kan kreves forholdsmessig tilbakebetalt dersom støttemottaker flytter ut av kommunen eller utstyret selges eller tas i annet bruk innen 5 år etter at støtten er gitt.

## **Ovdagotti mearrádus – 11.05.2005:**

Mearrádusevttohus buorrindohkkehuvvui ovttajienalaččat.

### **Mearrádus čuodjá ná:**

- 1.a. Unjárgga ovdagoddi juolloda Nilsens Mek & Sveis:ii doarjja 50 % goluin, badjerádji kr. 16.500, oastit mášiinnaid/biergasiid.
- b. Doarjja golloduvvo kto. 1.21.438.4732.325.000 dábálaš ealáhusfoanda
- 2.a. Doarjja máksit duođaštuvvon goluid/rehketdoalu vuostá
- b. Juolloduvvon doarjja gáibidit osiid mielde ruovttoluotta máksit jos ohcci fárre eret gielddas dahje biergasat válđojit atnui eará doibmii 5 jagi sisa go doarjja lea juolloduvvon.

## **Vedtak i Ovdagoddi/Formannskapet - 11.05.2005:**

Innstillingen enstemmig vedtatt.

**Vedtaket lyder som følger:**

- 1.a. Formannskapet i Unjárgga gielda/Nesseby kommune innvilger Nilsens Mek & Sveis et tilskudd på 50 % av kostnaden, maks kr. 16.500, til investeringer i maskiner/utstyr.
- b. Tilskuddet utgiftsføres kto. 1.21.438.4732.325.000 ordinært næringsfond
- 2.a. Utbetaling av tilskudd kan foretas mot dokumenterte kostnader/regnskap
- b. Utbetalt støtte kan kreves forholdsmessig tilbakebetalt dersom støttemottaker flytter ut av kommunen eller utstyret selges eller tas i annet bruk innen 5 år etter at støtten er gitt.

## **PS 05/44 Kunnskapsløftet i Unjárga / Nesseby**

### ***Forslag til vedtak:***

#### **Alternativ 1:**

"Plan for kompetanseutvikling i grunnskolen 2005 – 2008" vedtaes.

Kommunens egenandel til finansiering av lærernes kompetanseheving:

- For skoleåret 2005 – 06 sette kommunen av like stort beløp som overføres fra Fylkesmannen kr. 102 64,-. Beløpet taes ut av fondsmidlene som er satt av til kompetanseheving i forbindelse med lærerplan.
- For skoleåret 2006 – 07 settes det av kr. 90 000,- som taes ut av fondsmidlene. Disse midlene kan brukes til å gi opplæring i entreprenørskap.
- Avsetting for skoleåret 2007 – 08 vil være avhengig av hvor mye midler en får overført fra Fylkesmannen i Finnmark.

Skolelederne må prioritere hvilke kompetanseheving som skal gjennomføres på bakgrunn av at man ikke har finansiering til alle tiltakene.

#### **Alternativ 2:**

"Plan for kompetanseutvikling i grunnskolen 2005 – 2008" vedtaes.

Kommunens egenandel til finansiering av lærernes kompetanseheving:

- For skoleåret 2005 – 06 sette kommunen av like stort beløp som overføres fra Fylkesmannen kr. 102 64,-. Beløpet taes ut av fondsmidlene som er satt av til kompetanseheving i forbindelse med lærerplan.  
Formannskapet bevilger ytterligere kr. \_\_\_\_\_, for å kunne gjennomføre flere av tiltakene.
- For skoleåret 2006 – 07 settes det av kr. 90 000,- som taes ut av fondsmidlene. Disse midlene kan brukes til å gi opplæring i entreprenørskap.  
Formannskapet bevilger ytterligere kr. \_\_\_\_\_, for å kunne gjennomføre flere av tiltakene.
- Avsetting for skoleåret 2007 – 08 vil være avhengig av hvor mye midler en får overført fra Fylkesmannen i Finnmark.

Virksomhetslederne i grunnskolen må prioritere hvilke kompetansehevingstiltak som skal gjennomføres på bakgrunn av at man ikke har full finansiering til alle tiltakene.

### **Vedtak i Ovdagoddi/Formannskapet - 06.04.2005:**

Saken utsettes til neste formannskapsmøte.

### **Ovdagotti mearrádus – 11.05.2005:**

### **Ann Jorid Henriksen evttohii:**

Molssaeaktu 1 čuovvovaš rievdademiiguin:

Nuppi čuoggái:

Skuvlajahká 2006-07 lihccut kr 90 000,- maid váldit foandarudain. Dát ruđat sáhttet ea.ea. geavahuvvot teknihkálaš oahpahussii.

Ođđa čuokkis: Ásahit lávdegotti mii kárte sámegeielagelbbolašvuoda 1 ja 2 dárbbu mánáidgárddis, vuodđoskuvllas ja kulturskuvllas.

### **Inger K. Juuso evttohii:**

Molssaeaktu 2 čuovvovaš rievdademiiguin:

”Vuodđoskuvla Gelbbolašvuodaovdánanplána 2005 – 2008” mearriduvvo.

Gieldda iežasoassi ruhtadit oahpaheaddjiid gelbbolašvuodaloktema:

- Skuvlajagi 2005 – 06 lihccu gieldda seammá stuorra supmi go dat mii bohtá Fylkkamánnis, kr. 102 264,-. Ruhta váldo foandarudain mat leat lihccujuvvon gelbbolašvuodaovdáneapmái ođđa oahppoplána oktavuodas. Ovdagoddi juolloda liigeruđa kr. \_\_\_\_\_, čađahandihte gelbbolašvuodaloktema sámegeiela 1 ja 2 mánáidgárddis, kulturskuvllas ja vuodđoskuvllas.
- Skuvlajahká 2006 – 07 lihccujuvvo kr. 90 000,- mat valdojit foandarudain. Dáid ruđaid lea vejolaš geavahit teknihkálaš oahpahussii. Ovdagoddi juolloda liigeruđa kr. \_\_\_\_\_, čađahandihte gelbbolašvuodaloktema sámegeiela 1 ja 2 mánáidgárddis, kulturskuvllas ja vuodđoskuvllas.
- Ruhta lihccun sturrodaga skuvlajahká 2007 – 08 lea dan duohken man ollu Finnmárkku Fylkamánni juolloda gildii.

Doaimmasjođiheaddjit skuvllas fertetit vuorohit makkár gelbbolašvuodalokten galgá čađahuvvot go ii gávdno ruhta buot gelbbolašvuodalokten doaimmaide.

### **Mearráduš:**

Ann Jorid Henriksena evttohus mearriduvvui 3 jienain 2 jiena vuostá mii jienastuvvui Inger K. Juuso evttohussii.

### **Mearráduš čuodjá ná:**

#### **Molssaeaktu 1:**

”Vuodđoskuvla Gelbbolašvuodaovdánanplána 2005 – 2008” mearriduvvo.

Gieldda iežasoassi ruhtadit oahpaheaddjiid gelbbolašvuodaovdáneami:

- Skuvlajagi 2005 – 06 lihccu gieldda seammá stuorra supmi go dat mii bohtá Fylkkamánnis, kr. 102 264,-. Ruhta váldo foandarudain mat leat lihccujuvvon gelbbolašvuodaovdáneapmái ođđa oahppoplána oktavuodas.
- Skuvlajahká 2006 – 07 lihccujuvvo kr. 90 000,- mat valdojit foandarudain. Dáid ruđaid lea vejolaš geavahit teknihkálaš oahpahussii.

- Ruhta lihccun sturrodaga skuvlajáhkái 2007 – 08 lea dan duohken man ollu Finnmarkku Fylkamánni juolloda gildii.

Doaimmasjođiheaddjit skuvllas fertejit vuorohit makkár gelbbolašvuodalokten galgá čađahuvvot go ii gávdno ruhta buot gelbbolašvuodalokten doaimmaide.

Ásahit lávdegotti mii kárte sámegeielagelbbolašvuoda 1 ja 2 dárbbu mánáidgárddis, vuodđoskuvllas ja kulturskuvllas.

## **Vedtak i Ovdagoddi/Formannskapet - 11.05.2005:**

### **Forslag fra Ann Jorid Henriksen:**

Alternativ 1 med følgende endringer:

Til prikkpunkt 2:

For skoleåret 2006-07 settes det av kr 90 000,- som tas ut av fondsmidlene. Disse midlene kan blant annet brukes til å gi opplæring i entreprenørskap.

Nytt punkt: Det opprettes et utvalg for kartlegging av behov for kompetanseheving i samisk språk 1 og 2 i barnehagen, grunnskolen og kulturskolen.

### **Forslag fra Inger K. Juuso:**

Alternativ 2 med følgende endringer:

”Plan for kompetanseutvikling i grunnskolen 2005 – 2008” vedtaes.

Kommunens egenandel til finansiering av lærernes kompetanseheving:

- For skoleåret 2005 – 06 sette kommunen av like stort beløp som overføres fra Fylkesmannen kr. 102 264,-. Beløpet taes ut av fondsmidlene som er satt av til kompetanseheving i forbindelse med lærerplan. Formannskapet bevilger ytterligere kr. \_\_\_\_\_, for å kunne gjennomføre kompetanseheving i samisk 1 og 2 i barnehage, kulturskole og grunnskole.
- For skoleåret 2006 – 07 settes det av kr. 90 000,- som taes ut av fondsmidlene. Disse midlene kan brukes til å gi opplæring i entreprenørskap. Formannskapet bevilger ytterligere kr. \_\_\_\_\_, for å kunne gjennomføre kompetanseheving i samisk 1 og 2 i barnehage, kulturskole og grunnskole.
- Avsetting for skoleåret 2007 – 08 vil være avhengig av hvor mye midler en får overført fra Fylkesmannen i Finnmark.

Virksomhetslederne i grunnskolen må prioritere hvilke kompetansehevingstiltak som skal gjennomføres på bakgrunn av at man ikke har full finansiering til alle tiltakene.

### **Vedtak:**

Ann Jorid Henriksens forslag vedtatt med 3 mot 2 stemmer som ble avgitt for Inger K. Juusos forslag.

### **Vedtaket lyder som følger:**

#### **Alternativ 1:**

”Plan for kompetanseutvikling i grunnskolen 2005 – 2008” vedtaes.

Kommunens egenandel til finansiering av lærernes kompetanseheving:

- For skoleåret 2005 – 06 sette kommunen av like stort beløp som overføres fra Fylkesmannen kr. 102 264,-. Beløpet taes ut av fondsmidlene som er satt av til kompetanseheving i forbindelse med lærerplan.
- For skoleåret 2006 – 07 settes det av kr. 90 000,- som taes ut av fondsmidlene. Disse midlene kan bl.a. brukes til å gi opplæring i entreprenørskap.
- Avsetting for skoleåret 2007 – 08 vil være avhengig av hvor mye midler en får overført fra Fylkesmannen i Finnmark.

Skolelederne må prioritere hvilke kompetanseheving som skal gjennomføres på bakgrunn av at man ikke har finansiering til alle tiltakene.

Det opprettes et utvalg for kartlegging av behov for kompetanseheving i samisk språk 1 og 2 i barnehagen, grunnskolen og kulturskolen.

## **PS 05/45 Tv-aksjonen 2005**

### ***Meárrádusevttohus/Forslag til vedtak:***

Saken legges frem uten innstilling.

### **Ovdagotti meárrádus – 11.05.2005:**

#### **Oktasaševttohus:**

Čuovvovačča válljejuvvojit TV-ákšuvnna 2005 gielddakomiteii:

Lene Bergmo jođiheadđi  
Mari-Ann Nilssen, čáli  
Kari Moan

### **Vedtak i Ovdagoddi/Formannskapet - 11.05.2005:**

#### **Fellesforslag:**

Følgende velges til kommunekomiteen for TV-aksjonen 2005:

Lene Bergmo, leder  
Mari-Ann Nilssen, sekretær  
Kari Moan

## **PS 05/46 Kriterier for tilsetting i sommerjobber**

### ***Mearrádusevttohus/Forslag til vedtak:***

1. Nesseby kommunes sommerjobbordning for ungdom er rettet mot skoleelever/studenter i aldersgruppen 15 (10 klasse) – 25 år med bosted/tilknytning til Nesseby kommune. Etter en konkret vurdering kan skoleelever/studenter over 25 år tilbys sommerjobb.
2. Ordningen skal primært ikke benyttes til ordinære/løpende oppgaver, men kan i noen tilfelle benyttes til vikaroppgaver/prosjekter el.l.
3. Tilbud om sommerjobber til skoleungdommen skal rulleres slik at flest mulig får et tilbud i løpet av skolegangen. Ved tildeling skal det sikres en rimelig kjønnsfordeling i forhold til søknadsfordeling.
4. Det kan i spesielle tilfeller tilbys sommerjobber til ungdom som tidligere har hatt arbeid i Nesseby kommune. Dette gjelder personer med særskilte kvalifikasjoner i hht. krav fra arbeidssted/arbeidsledelse samt der det er behov for å sikre kontinuitet/begrense opplæringsbehovet.
5. Arbeidsperioden for hver arbeidstaker er som hovedregel satt til 2 uker/10 virkedager. Lønn utbetales i hht. gjeldende tariffavtale
6. Søkere som ikke kan ta tilbudt arbeid, kan ikke påregne å få tilbud om alternativt arbeid.
7. Administrativ oppfølging av ordningen legges til SISU
8. Utlysning og inntak av ungdom til sommerjobber skal samordnes med virksomhetenes utlysning og inntak av vikarer for å unngå at noen får arbeid både i ordinære vikariater og gjennom sommerjobbmidler.
9. Inntaksutvalget består av to virksomhetsledere utpekt av rådmannen samt en rådgiver fra SISU.

### **Ovdagotti mearrádus - 11.05.2005:**

Hálddahusa rievdadus:

Čuokkis 4 sihkkojuvvo.

Ođđa čuokkis 8: Dát njuolggadusat eai gusto sadjásaš virggiide ja virggiide mat gáibidit ollu oahpu ja erenoamáš gelbbolašvuođa.

#### **Jarle Andreassen evttohii:**

Jagi 2005:ii evttohan čuovvovaš lasáhusa:

Geassebarggut mat juo leat fállajuvvon ovdal go njuolggadusat mearriduvvojit - geassit ruovttuluotta. Nu ahte buohkat leat seammá dásis, nu mo čuokkis 4 vuodul.

#### **Mearrádus:**



Jarle Andreassena evttohus hilgojuvvu 1 jienain 3 jiena vuostá.

Mearrádusevttohus oktan hálddahusa rievdadanevttohusain buorrindohkkehuvvui ovttajienalaččat.

#### **Mearrádus čuodjá ná:**

1. Unjárgga gieldda geassebargguortnet nuoraide lea skuvlaoahppiid/studeanttaid várás geat leat 15 (10 l) – 25 jahkásaččat ja geai áppet/lea oktavuoha Unjárgga gildii. Árvvoštallama mielde sáhttet skuvlaoahppit/studeanttat badjel 25 jagi oazžut geassebarggu.
2. Ortnet ii galgá vuosttažettiin gustot dábálaš/joatki bargguide, muhto soames háve sadjásašbargguide/prošeavttaide jna.
3. Geassebarggu fáladat skuvlanuoraide galgá joatkit vai nu manngas go vejolaš ožžot fáladaga sin skuvlaáiggi mielde. Barguinammadeami oktavuodas galgá sihkarastejuvvot ahte sohkahealli dassiduvvo ohcamiid ektui.
4. Bargoáigi lea dábálaččat 2 vahku/10 bargobeavvi juohke bargái. Bálká moksojuvvu gustojeaddji tariffašiehtadusa mielde.
5. Ohccit geat eai sáhte váldit barggu mii lea fálojuvvon, eai sáhte vuordit ahte ožžot eará barggu.
6. SISU čuovvu ortnega hálddahuslaččat
7. Almmuheapmi ja nuoraid váldit sisa geassebargguide galget ovttastahttejuvvot doaimmahusaid almmuhemiid ja sadjásašbargiid sisaváldimiid oktavuodas, vai nuorat eai biddjo bargui sihke dábálaš sadjásašvirggiide ja geassebargguide.
8. Dát njuolggadusat eai gusto sadjásašvirggiide ja virggiide main lea alla oahppodárbu ja erenoamáš gelbbolašvuoha.
9. Sisaváldinlávdegottis leat guokte doaimmahusjođiheadji geaid ráđđealmmái lea nammadan, ja SISU ráđđeaddi.

## **Vedtak i Ovdagoddi/Formannskapet - 11.05.2005:**

Endring fra administrasjonen:

Punkt 4 strykes.

Nytt punkt 8: Disse retningslinjer gjelder ikke for vikariater og stillinger med stort opplæringsbehov og spesiell kompetanse.

#### **Forslag fra Jarle Andreassen:**

For 2005 foreslåes følgende tillegg:

Tilbud om sommerjobber som er gitt før retningslinjer er vedtatt reverseres – trekkes tilbake. Det vil si at alle likestilles, også i henhold til pkt. 4.

**Vedtak:**

Jarle Andreassens forslag falt med 1 mot 3 stemmer.

Innstillingen med administrasjonens endringsforslag enstemmig vedtatt.

**Vedtaket lyder som følger:**

1. Nesseby kommunes sommerjobbordning for ungdom er rettet mot skoleelever/studenter i aldersgruppen 15 (10 klasse) – 25 år med bosted/tilknytning til Nesseby kommune. Etter en konkret vurdering kan skoleelever/studenter over 25 år tilbys sommerjobb.
2. Ordningen skal primært ikke benyttes til ordinære/løpende oppgaver, men kan i noen tilfelle benyttes til vikaroppgaver/prosjekter el.l.
3. Tilbud om sommerjobber til skoleungdommen skal rulleres slik at flest mulig får et tilbud i løpet av skolegangen. Ved tildeling skal det sikres en rimelig kjønnsfordeling i forhold til søknadsfordeling.
4. Arbeidsperioden for hver arbeidstaker er som hovedregel satt til 2 uker/10 virkedager. Lønn utbetales i hht. gjeldende tariffavtale
5. Søkere som ikke kan ta tilbudt arbeid, kan ikke påregne å få tilbud om alternativt arbeid.
6. Administrativ oppfølging av ordningen legges til SISU
7. Utlysning og inntak av ungdom til sommerjobber skal samordnes med virksomhetenes utlysning og inntak av vikarer for å unngå at noen får arbeid både i ordinære vikariater og gjennom sommerjobbmidler.
8. Disse retningslinjer gjelder ikke for vikariater og stillinger med stort opplæringsbehov og spesiell kompetanse.
9. Inntaksutvalget består av to virksomhetsledere utpekt av rådmannen samt en rådgiver fra SISU.

## **PS 05/47 Budsjett for 2006 - Miliepæl 1**

### ***Mearrádusevttohus/Forslag til vedtak:***

1. Kommunestyret tar til etterretning framlagte dokumentasjon på ståsted for budsjettprosessen 2006.
2. Kommunestyret vil be om nærmere redegjøring om hva følgende virksomheter:
  - Omsorgstjenesten
  - Legetjenesten
  - Tekniske tjenester
  - Kultur, ikt, språk og service

Vil gjøre for å overholde gitte budsjetttrammer for 2005, og hvilke konsekvenser dette får.

### **Ovdagotti mearrádus – 11.05.2005:**

Mearrádusevttohus buorrindohkkehuvvui ovttajienalaččat.

#### **Mearrádusevttohus gielddastivrii čuodjá ná:**

3. Gielddastivra váldá diehtun ovddiduvvon duođaštusa dálá bušeahtaprošeassa 2006.
  4. Gielddastivra ávžžuha lagabut čielggadeami čuovvovaš doaimmain:
    - Fuolahánbálvalus
    - Doavttirbálvalus
    - Teknalaš bálvalusat
    - Kultur, ikt, giella ja diehtujuohkinbálvalus
- áigut dahkat doalahit 2005 bušeahtarámaid, ja ollu dasa vaikka.

### **Vedtak i Ovdagoddi/Formannskapet - 11.05.2005:**

Innstillingen enstemmig vedtatt.

#### **Innstillingen til kommunestyret lyder som følger:**

5. Kommunestyret tar til etterretning framlagte dokumentasjon på ståsted for budsjettprosessen 2006.
6. Kommunestyret vil be om nærmere redegjøring om hva følgende virksomheter:
  - Omsorgstjenesten
  - Legetjenesten
  - Tekniske tjenester
  - Kultur, ikt, språk og service

Vil gjøre for å overholde gitte budsjetttrammer for 2005, og hvilke konsekvenser dette får.

Stian Lindgård  
Rådmann

Rett utskrift:

Britt-Inger Olsen  
Sekr.